

563050-2024 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de arhitectură peisagistică – 11. Sächsische Landesgartenschau in Auerbach /Vogtl. und Rodewisch - Freudenthal 2029

OJ S 183/2024 19/09/2024

Anunț de concurs de proiecte

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Auerbach/Vogtl.

E-mail: michael.rudolph@stationc23.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: 11. Sächsische Landesgartenschau in Auerbach/Vogtl. und Rodewisch - Freudenthal 2029

Descriere: Einstufiger, nichtoffener, freiraumplanerischer Ideen- und Realisierungswettbewerb nach RPW 2013 mit vorgeschaltetem Auswahlverfahren. Die Städte Auerbach/Vogtland und Rodewisch werden gemeinsam im Jahr 2029 die 11. Sächsische Landesgartenschau im „Freudenthal“ ausrichten. Die Wettbewerbsdurchführung liegt aufgrund einer mandatierenden Zweckvereinbarung bei der Stadt Auerbach/Vogtl., vertreten durch den Oberbürgermeister Herrn Jens Scharff, im gemeinsamen Auftrag mit der Stadt Rodewisch, vertreten durch die Bürgermeisterin Frau Kerstin Schöniger. Das Freudenthal liegt im Tal der Göltzsch und bildet einen -aktuell landwirtschaftlich genutzten- Zwischenraum zwischen den beiden Städten des Städteverbund Göltzschtal. Mit der Landesgartenschau soll ein Grünraumverbund die beiden Städte auch über die Stadtgrenzen hinaus zusammenbringen und ein Landschaftspark entstehen, der als Erholungsraum und Treffpunkt zwischen den Städten und als Biotopverbund entlang der Göltzsch funktioniert. Die bestehenden städtischen, naturräumlichen und touristischen Gegebenheiten sowie eine hervorragende Zusammenarbeit der Städte und eine engagierte Bürgerschaft bieten die besten Voraussetzungen dafür. Das insgesamt ca. 25 ha große Wettbewerbsgebiet liegt auf den Gemarkungen beider Städte und umfasst einen Realisierungsteil in Auerbach/Vogtl. mit einer Fläche von ca. 12,3 ha, und einen Realisierungsteil in Rodewisch mit einer Fläche von ca. 12,9 ha. Die Realisierungsteile sind direkt miteinander verbunden, unterscheiden sich jedoch in der Intensität der Bearbeitung: auf Auerbacher Flur ist das Freudenthal im Bestand eine weitgehend landwirtschaftliche genutzte Fläche mit großem Gestaltungspotenzial, in Rodewisch sind historische und in jüngster Zeit neu gestaltete Flächen des Stadtparks und der Schloßinsel im Bestand zu berücksichtigen. Die Realisierungsteile verknüpfen die beiden Städte direkt miteinander und sollen zusammen einen neuen, verbindenden „Städtepark“ bilden. Der Ideenteil ergänzt mit 7,8 ha in Auerbach /Vogtl. und 7,7 ha in Rodewisch den Realisierungsteil in städtischen Wohngebieten und Straßenzügen entlang der Göltzsch und an den Talhängen. Ein tragfähiges freiraumplanerisches Gestaltungskonzept soll die beiden Städte über das Freudenthal und in die Stadtstrukturen hinein verbinden. Die Rodewischer Schloßinsel, eine der besterhaltenen Wasserburgenanlagen des sächsischen Vogtlands, wird das kulturelle Herz der Gartenschau

und soll über den Landschaftspark Freudenthal mit der historischen und belebten Altstadt der Drei-Türme-Stadt Auerbach verbunden werden. Spielangebote und eine barrierefreie Wegeführung sollen eine generationsübergreifende Nutzerfreundlichkeit sicherstellen. Pflanzungen und Vegetationsbilder sollen ein intensives Naturerlebnis entlang der Göltzsch ermöglichen und den Anforderungen des Naturschutzes, des Klimawandels und einer hohen Biodiversität gerecht werden. Die Göltzsch soll als naturnaher Flussraum im Freudenthal erlebbar gemacht werden. Mit einer praktikabel zu leistenden Pflege und nach haltigen Materialien und Baustoffen ist eine langlebige, dauerhafte Instandhaltung zu gewährleisten. Gegenstand des Wettbewerbs ist die Freianlagenplanung für den Ausstellungszweck der Landesgartenschau und die dauerhafte Nachnutzung als Stadtepark. Schwerpunkt des Ausstellungskonzepts für die Landesgartenschau ist der Realisierungsteil – das Freudenthal. Themen und temporäre Maßnahmen einer Landesgartenschau sollen harmonisch integriert und eine wirtschaftliche und funktional reibungslose Durchführung der Gartenschau ermöglicht werden. Die vorhandenen Strukturen (Rodewischer Stadtpark, Schloßinsel und „Freizeitinsel“ und Auerbacher Festplatz) wie auch vorhandene bauliche Elemente sind einzubinden. Mit einer neuen Aufenthaltsqualität ist der Festplatz als Veranstaltungsort Auerbachs aufzuwerten. Im Zuge des städtebaulich-freiraumplanerischen Konzepts ist eine kreative Vorwegweisung gefragt, die schon von weitem, auch über den Ideenteil hinaus, mit einer einladenden Geste auf die Gartenschau aufmerksam macht. Der Ideenteil bezieht sich auf die anbindenden Straßenzüge und Freiräume in Auerbach/Vogtl. und Rodewisch. Mit einer Neuordnung des Verkehrs und grünen Aufwertungen sollen die Straßen den zukünftigen Anforderungen an Straßenräume in Bezug auf Mobilität, Regenwassermanagement und Bepflanzung gerecht werden. Drei geplante Kreisverkehre, für dessen Ausgestaltung kreative Ideen gefragt sind, werden in Zukunft den Verkehr flüssiger gestalten. Eine durchgängige Fußgänger- und Radwegeführung soll das Freudenthal entlang der Göltzsch mit den Städten vernetzen. Mit dem Ideenteil „Göltzschpromenade“ wird der Ortseingang Auerbachs als Empfangsbereich und Aushängeschild an der Hauptstraße neu entwickelt und die Göltzsch sichtbar gemacht. Die westlich gelegenen Wohngebiete sind mit Pflanzungen und Retentionsräumen zeitgemäß umzugestalten und über Wegeverbindungen durch den Knoll's Wald an das Freudenthal anzubinden. Als historischer Nebenschauplatz soll die Gartenanlage der „Knoll's Villa“ mit den Motiven der klassischen Gartengestaltung wieder zu neuem Leben erweckt werden. Ziel ist es, mit den städtischen und grünen Aufwertungen die Städte Auerbach/Vogtl. und Rodewisch nachhaltig zu stärken. Es wird empfohlen, Spezialisten für Pflanz- und Pflegekonzepte sowie Verkehrsplaner für die Konzipierung der Straßenräume einzubeziehen. Es werden insgesamt 15 Büros zur Teilnahme am Wettbewerb zugelassen, davon sind 5 vorab ausgewählt. Termine: Einsendeschluss Teilnahmeanträge: 17.10.2024 Ausgabe der Wettbewerbsunterlagen: 22.10.2024 Rückfragenkolloquium: 05.11.2024 Wettbewerbsabgabe (Nachweis Einreichung): 21.02.2025 Identificatorul procedurii: 2e861930-d9a3-4133-94c8-4519a326d8de Tip de procedură: Restrânsă

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71420000 Servicii de arhitectură peisagistică

2.1.2. Locul de executare

Localitate: Auerbach/Vogtl. und Rodewisch

Subdiviziunea țării (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură: Das Teilnahmeformular muss vollständig ausgefüllt sein und alle Angaben vollständig und nachvollziehbar dargestellt sein.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0003

Titlu: Einstufiger, nichtoffener, freiraumplanerischer Ideen- und Realisierungswettbewerb nach RPW 2013 mit vorgeschaltetem Auswahlverfahren

Descriere: 11. Sächsische Landesgartenschau in Auerbach/Vogtl. und Rodewisch - Freudenthal 2029

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71420000 Servicii de arhitectură peisagistică

5.1.2. Locul de executare

Localitate: Auerbach/Vogtl. und Rodewisch

Subdiviziunea țării (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Țara: Germania

5.1.6. Informații generale

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Înregistrare într-un registru profesional relevant

Descrierea criteriului de selecție: Mindestbedingung: Nachweis der Berufsqualifikation

Landschaftsarchitekt/-in (§75, Abs. 1 VgV) bzw. bei juristischen Personen Nachweis

entsprechend §75, Abs. 3 VgV für den benannten verantwortlichen Berufsangehörigen

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Berufshaftpflichtversicherung Mindestbedingung: Im

Auftragsfall muss eine Berufshaftpflichtversicherung einer in der EU zugelassenen

Versicherungsgesellschaft mit einer Mindestdeckungssumme in Höhe von mind. - 1.500.000 €

für Personenschäden - 500.000 € für sonstige Schäden bestehen, die 2-fach pro

Versicherungsjahr zur Verfügung stehen müssen. Die Versicherung muss für die gesamte

Dauer des Vertrages lückenlos aufrecht erhalten bleiben.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis von geeigneten Referenzen: Bei

Bewerbergemeinschaften Nachweis von insgesamt zwei Referenzprojekten. (Diese Projekte

können gemeinsam oder auch von den Mitgliedern jeweils einzeln erfolgreich abgeschlossen sein. Es ist zulässig, dass beide Referenzprojekte von nur einem Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft nachgewiesen werden.) Mindestbedingungen für die 1. Referenz (realisiertes Projekt): - Nachweis für die Gestaltung einer Freifläche in der Art einer eigenständigen Freianlage - Zuordnung zu Honorarzone IV-V nach HOAI - erbrachter Leistungsumfang Leistungsphasen 2 bis 8 gem. § 39 HOAI - Fertigstellung (Übergabe Auftraggeber) im Zeitraum 01.01.2014 bis 31.08.2024 Mindestbedingungen für die 2. Referenz (Wettbewerbserfolg): - Nachweis eines Wettbewerbserfolgs (mind. Anerkennung) in der Art einer eigenständigen Freianlage
Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 15
Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Limbile în care documentele achiziției (sau părți ale acestora) sunt disponibile neoficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 10/10/2024 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: https://stationc23.de/_project/media/uploads/files/240917_Bewerbungsbogen.pdf

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile regimului concursului de proiectare:

Decizia juriului este obligatorie pentru achizitor: da

Membrii juriului: Claudia Blaurock, AW Faust, Dr. Andreas Kurths, Prof. Ronald Scherzer-Heidenberger, Franziska Schieferdecker, Michael Uhlig, Steffie Schüppel, Jens Scharff, Kerstin Schöniger, Hannes Trept, Frank Lehmann, Patrick Zschiesche, Madeleine Vogel, Dr. Christine Schumann, Georg Braunsdorf, Tobias Muschalek

Participanți deja selectați: 1. Heinisch Landschaftsarchitekten, Weimar 2. hutterreimann Landschaftsarchitektur, Berlin 3. QUERFELDEINS | Landschaft | Städtebau | Architektur, Dresden 4. Rehwaldt Landschaftsarchitekten, Dresden 5. UKL Landschaftsarchitekten, Dresden

Valoarea premiului: 131 000,00 EUR

Premiu:

Locul care primește premiul: _DEFAULT_VALUE_CHANGE_ME_

Orice contract de servicii care rezultă din concurs va fi atribuit unuia dintre câștigătorii concursului

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Nu este permisă

Justificarea faptului că depunerea electronică nu este posibilă: Instrumente, dispozitive sau formate de fișiere care nu sunt disponibile în general

Descriere: Ein Teilnahmeformular steht unter diesem Link zum download bereit:

https://stationc23.de/_project/media/uploads/files/240917_Bewerbungsbogen.pdf Das

ausgefüllte Teilnahmeformular muss per Post oder anderem geeigneten Transportdienst beim wettbewerbsbetreuenden Büro eingereicht werden: Rudolph Langner - Station C23

Architekten und Landschaftsarchitekten Lützner Straße 91 04177 Leipzig Einsendeschluss: 17.10.2024 12:00 Uhr

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 17/10/2024 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:

Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

Organizația care primește cererile de participare: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

Organizația care prelucrează ofertele: Stadt Auerbach/Vogtl.

Furnizor de servicii de achiziție: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Stadt Auerbach/Vogtl.

Număr de înregistrare: 14523020-SV01-97

Adresă poștală: Nicolaistraße 51

Localitate: Auerbach/Vogtl.

Cod poștal: 08209

Subdiviziunea țării (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Țara: Germania

Punct de contact: Rudolph / Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten

E-mail: michael.rudolph@stationc23.de

Telefon: 03419938201

Adresa de internet: www.stadt-auerbach.de

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organism central de achiziție care atribuie contracte de achiziții publice sau încheie acorduri-cadru pentru lucrări, bunuri sau servicii destinate altor cumpărători

Organizația care prelucrează ofertele

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

Număr de înregistrare: t:03419938201

Adresă poștală: Lützner Straße 91

Localitate: Leipzig

Cod poștal: 04177

Subdiviziunea țării (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Țara: Germania

Punct de contact: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten

E-mail: michael.rudolph@stationc23.de

Telefon: 03419938201

Adresa de internet: www.stationc23.de

Rolurile acestei organizații:

Furnizor de servicii de achiziție

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Număr de înregistrare: t:03419773800

Adresă poștală: PF 10 13 64

Localitate: Leipzig

Cod poștal: 04013

Subdiviziunea țării (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Țara: Germania

Telefon: 03419773800

Adresa de internet: www.sachsen.de

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0000

Denumire oficială: Publications Office of the European Union

Număr de înregistrare: PUBL

Localitate: Luxembourg

Cod poștal: 2417

Subdiviziunea țării (NUTS): Luxembourg (LU000)

Țara: Luxemburg

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Adresa de internet: <https://op.europa.eu>

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 76a18cbb-0cd8-4ad6-b85e-3b8547153cdd - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de concurs de proiecte

Subtipul anunțului: 23

Data notificării expedierii: 17/09/2024 18:56:09 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 563050-2024

Numărul ediției JO S: 183/2024

Data publicării: 19/09/2024